
YEŞİM NAZLAR: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos al programa de creación de capacidades de At-Large de 2017. El tema de hoy es cómo se aborda la diversidad en ICANN: las regiones subatendidas y la ICANN. Hoy es 6 de septiembre de 2017. Son las 13:00 UTC. Este es un seminario web. Les recordamos que pongan sus parlantes y micrófonos en mute cuando no hablen. Por favor, digan su nombre antes de tomar la palabra para los registros y para los intérpretes en los distintos idiomas. Tenemos inglés, español y francés. Gracias a todos por participar. Ahora le paso la palabra a Tijani Ben Jemaa, presidente del grupo de trabajo sobre creación de capacidades. Tijani, adelante. Muchas gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Yeşim. Buenas tardes y buenos días a todos. Este es el sexto webinar del grupo de trabajo de At-Large sobre creación de capacidades de este año 2017. Es el primero de la segunda parte del año. Este seminario web se refiere a cómo se aborda la diversidad en ICANN. Vamos a hablar específicamente de las regiones subatendidas y la ICANN. Hoy tenemos dos oradoras que se ocuparán de este tema. La primera es Cheryl Langdon-Orr, que es miembro del grupo de trabajo sobre diversidad del CCWG sobre responsabilidad. Ella conoce muy bien el tema de la diversidad. Nuestra segunda oradora es Alice Munyua, presidenta del grupo de trabajo del GAC sobre regiones subatendidas. Por eso digo que tenemos oradoras muy calificadas hoy. Antes de iniciar el webinar le voy a dar la palabra al personal de la ICANN para manejar algunos temas administrativos.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

YEŞİM NAZLAR: Antes de comenzar, creo que usted también está en el bridge telefónico. Le pido por favor que utilice su teléfono cuando hable porque se le oirá mucho mejor. ¿Podemos probar nuevamente?

TIJANI BEN JEMAA: De acuerdo. Eso haré. Adelante.

YEŞİM NAZLAR: Mientras tanto, vamos a tratar primero las cuestiones administrativas. Tenemos aquí una serie de presentaciones. Tenemos una evaluación a través de un panel en el Adobe Connect *room*. Tenemos un espacio para hacer preguntas en el ángulo inferior izquierdo, que son preguntas para los presentadores. También tenemos una sección para el cuestionario que está ubicado a la derecha de la sala de Adobe Connect. Después de que las presentadoras hagan sus presentaciones prepárense para responder las preguntas. Por último, habrá una encuesta al final del seminario que les llevará unos minutitos completar. Muchas gracias, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Yeşim. Tenemos entonces dos presentaciones. Cheryl Langdon-Orr estará a cargo de la primera, que es nuestro oficial de enlace de At-Large con la GNSO. También es miembro del grupo de diversidad del CCWG sobre responsabilidad del área de trabajo 2. Cheryl, tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias, Tijani. Quiero decir en primer lugar que es un placer hablar en estos webinars de At-Large. Siempre agradezco la oportunidad de hacerlo. Muchas gracias por haberme invitado nuevamente. Vamos a comenzar. Con el tema en la diapositiva que vemos en pantalla hablamos de la diversidad y cómo se maneja en ICANN. Es un tema que está en boca de todos porque la diversidad importa. Es algo que suelo repetir. Mi intención en el webinar de hoy es hablar brevemente, darles un poquito de contexto acerca de qué significa diversidad en ICANN y contarles cuáles fueron los resultados del trabajo reciente del área de trabajo 2 del grupo de trabajo intercomunitario sobre responsabilidad. Por favor, yo le voy a decir cuándo avanzar las diapositivas. No quiero que se muevan todavía. Gracias. Muchas gracias.

Vamos a hablar de los resultados del informe presentado por ese grupo temático. Luego lo que haremos, para aquellos de ustedes que encuentren la estadística un poco angustiosa, será hablar un poquito de algunas estadísticas y captura de datos, que les pueden resultar útiles en cualquier organización y en particular para ICANN. Por último, vamos a esperar tener una interacción con ustedes. Tenemos una sesión muy corta de preguntas y de debate acerca de por qué necesitamos una cultura de la diversidad en ICANN. La siguiente diapositiva, por favor.

Estamos hablando entonces del primer tema ahora. ¿Qué significa diversidad en ICANN? Tenemos aquí una diapositiva muy conocida. La hemos visto en varias presentaciones hechas por muchos participantes de ICANN. Si no la han visto, les cuento que es una foto grupal que se tomó en ocasión del ATLAS. Ahí hay toda una pila de gente que, por cierto, ni siquiera se aproxima al número que tenemos de miembros. En este momento tenemos más de 230 organizaciones, miembros que son

organizaciones y miembros individuales, de más de 101 países del mundo en At-Large. Este es uno solo de los buenos ejemplos de lo que es el desarrollo y de la facilitación de lo que yo llamo la diversidad por diseño que utiliza ICANN. Por supuesto, en nuestro caso, para que nosotros podamos representar adecuadamente los intereses de las personas ante la ICANN.

Tenemos esta fotografía en la diapositiva de un grupo de partes interesadas no comerciales, y otras organizaciones y unidades constitutivas también tienen sus fotografías. Las unidades comerciales. Más allá de eso, en la mayoría de los casos, no importa qué fotografía se utilice, veremos que hay un grupo diverso, muy diverso culturalmente y la diversidad cultural es una de las características que busca la organización. La diversidad cultural, que es el foco de interés de muchas organizaciones, significa que cuando se es una organización del tipo internacional o global, hay que tener una diversidad cultural real, concreta. Por supuesto, se pueden tener diversos antecedentes culturales pero todos, por ejemplo, provenientes de países de habla inglesa o que tienen inglés como segundo idioma o principal idioma aprendido por haber estado expuestos a experiencias educativas similares.

Simplemente viendo estas caras, estos rostros, tenemos una medida muy exacta de la diversidad del grupo. Lo que esto representa es una indicación de que la ICANN es una organización que vincula y que toma el tema de la diversidad con mucha seriedad. Todos podemos estar orgullosos de que el movimiento de At-Large representa esta diversidad. Si ampliamos esta fotografía y la miramos en detalle, veremos detrás los carteles de las distintas regiones. Esto es lo que llamamos una diversidad

geográfica por diseño, incorporada al sistema. Sobre esto vamos a hablar después. Esto es algo que es más difícil en algunas partes de ICANN. La próxima diapositiva.

Les tengo que pedir disculpas por la cantidad de texto que tiene esta diapositiva. Ustedes tendrán acceso a la presentación. Todas las diapositivas estarán como referencia para aquellos de ustedes que quieran tener más información. Aquí lo que quiero mostrar es cómo la ICANN, a través de su regulación, en sus estatutos, desarrolla y diseña aspectos particulares de la diversidad. Este ha sido un foco de atención primaria en ICANN desde su creación. Les sugiero que se tomen el tiempo para analizar cómo específicamente la ICANN diseñó una diversidad específicamente regional.

Tenemos los estatutos. Aquí hay un fragmento de los estatutos que estipula que se asegure que la junta directiva de la ICANN sea diversa y que tenga por lo menos un miembro de cada región geográfica y que no puede tener más de cinco miembros de una sola región geográfica en cada momento específico. Esto va más allá del hecho de cuál sea la unidad constitutiva que haya nominado a los miembros.

El Comité de Nominaciones propiamente dicho, que es el que designa a los miembros de la junta directiva y de algunas de las SO y AC, también por diseño, según lo que estipula el estatuto, debe ser diverso. Lamentablemente, a veces ocurre que la diversidad de género no es demasiado buena pero el estatuto requiere que tenga consideración específica de la diversidad geográfica y otras de las características de la diversidad en las nominaciones de la junta. Las SO y los AC, como dije antes, el Comité Asesor de At-Large, que tiene 15 miembros, por diseño

requiere tener tres miembros de cada región geográfica. Tres por cinco. Dos en el caso de nuestras estructuras. Son designadas por las RALO. Y una persona designada por el NomCom. Esta es una diversidad geográfica regional incorporada al modelo.

Las mismas organizaciones regionales tienen su propia diversidad. Lo mismo ocurre con las organizaciones de apoyo. Las organizaciones de apoyo de direcciones y de código de país tienen un conjunto de reglas específicas en sus estatutos que insisten en tener un equilibrio de diversidad regional geográfica. El consejo de la GNSO también tiene requisitos en sus estatutos que garanticen la diversidad regional. Lamentablemente, no existe un requisito específico en los estatutos del SSAC, del GAC o del RSSAC pero si analizamos su trabajo veremos que hacen un gran esfuerzo por tener la mayor diversidad geográfica posible en sus estructuras o entre sus líderes.

Antes de dejar esta diapositiva terriblemente cargada quiero hacer referencia a algo más. Este es material, de todas formas, que ustedes van a tener. Ese otro concepto es una prueba muy oportuna de la seriedad con que se aborda la diversidad en la organización ICANN. Me refiero a que como resultado del trabajo reciente del área de trabajo 1 del CCWG sobre responsabilidad hubo una modificación de los estatutos de la ICANN en lo que se denominan los valores centrales. Como vemos en esta diapositiva, esta modificación procura de manera anticipada promover la diversidad. Hace de la diversidad un foco específico de la organización. Les sugiero que encuentren el momento para leer esta sección en particular que dice: "Procurar y respaldar la participación amplia e informada que refleje la diversidad funcional, geográfica y cultural de la Internet en todos los niveles de desarrollo de políticas y

toma de decisiones a fin de garantizar que el proceso de desarrollo de políticas ascendente y de múltiples partes interesadas se utilice para aseverar el interés público global y que estos procesos sean responsables y transparentes”.

Esta, de hecho, es una declaración de un valor central muy poderosa que resalta lo que se ha hecho con la diversidad en ICANN y también de lo que puede hacerse con la diversidad en ICANN en el futuro. Ahora vamos a pasar a la siguiente diapositiva. Gracias a Dios, una que tiene menos texto.

Acá quiero desviar su atención y hablar muy brevemente de las recomendaciones recientes formuladas sobre la diversidad por el grupo del área de trabajo 2 del CCWG sobre responsabilidad. En los últimos 10 días, se presentó un informe al CCWG. Todavía no está finalizado por completo pero es un conjunto de recomendaciones muy frescas que quiero contarles, que son bastante alentadoras. En lo que hace a la definición de la diversidad, la primera recomendación identifica siete elementos clave de la diversidad que deberían usarse como punto de partida común para todas las consideraciones de diversidad dentro de la ICANN. La recomendación solicita que la organización de apoyo, o el comité asesor, como somos nosotros y la comunidad At-Large, convenga que estos siete elementos clave son los puntos esenciales de partida y es muy alentador notar que va mucho más de lo que es la geografía o el idioma.

El primero, por supuesto, es la representación geográfica y regional. El segundo es idioma. El tercero, género. Seguido por la edad, discapacidad. Aquí dice discapacidad física. Diversidad de habilidades. El

grupo de partes interesadas o unidad constitutiva. Estos elementos en particular no están en ningún orden en particular. Depende de las circunstancias pero no estamos solo analizando diversidad lingüística o solo diversidad de género. Estamos a partir de ahora obligados a considerar por lo menos estos siete elementos clave cuando se piense en diversidad y se intente definir. Pasamos a la siguiente diapositiva.

Aquí tenemos una continuación de la recomendación. Seguimos todavía hablando de la definición de diversidad. Tenemos una segunda recomendación que hizo este grupo y que dice lo siguiente. Cada grupo de SO o AC debería identificar qué elementos de diversidad son obligatorios según sus cartas orgánicas y, por supuesto, según los estatutos de la ICANN, que ya los comentamos previamente, y cualquier otro elemento, y esto es muy importante de resaltar, cualquier otro elemento que sea relevante o aplicable a cada nivel de liderazgo. Esto tiene que ver con los criterios de diversidad. Y publicar los resultados de este ejercicio de identificación en sus sitios web oficiales. Esto quiere decir que si uno está mirando la ICANN desde un punto en particular, por ejemplo, como miembro de alguna parte de la organización de la ICANN, debería poder identificar estos elementos y saber cuál es el foco particular que tiene la diversidad en un punto en el tiempo determinado.

Si podemos identificar uno de los elementos ya mencionados, o quizá identificar algún otro elemento que no se haya enumerado, esto debe hacerse y es esencial. En este caso, es necesario publicar los resultados de este ejercicio. Esto quiere decir que podemos comenzar a diseñar y también a crear capacidades para que haya más personas que participen en diferentes partes de la ICANN. Creo que esta recomendación dos nos

solicita que hagamos un análisis particular y que analicemos el resultado de ese análisis y también el resultado de los debates que podamos tener en el futuro. Pasemos a la siguiente diapositiva.

Vamos a considerar otros aspectos de la definición de la diversidad que tienen que ver con la medición y la promoción de la misma. Aquí tenemos dos recomendaciones. Nuevamente, esto se basa en cada uno de los grupos, organizaciones de apoyo y comités asesores, apoyados por el personal de la ICANN. También están relacionados con lo que establecen los estatutos. Dice: “Apoyados por el personal de la ICANN, deben realizar una evaluación inicial de la diversidad de todas las estructuras, incluido el liderazgo, sobre la base de los criterios de diversidad definidos y publicar los resultados en su sitio web oficial”. Esto nuevamente tiene que ver con la transparencia de las actividades y es una forma también de medir la diversidad.

La recomendación cuatro dice: “Cada SO, AC o grupo debería utilizar la información de sus evaluaciones iniciales para definir y publicar en su sitio web los objetivos según los criterios de diversidad y las estrategias para lograrlos, así como también un plazo o una línea de tiempo para hacer esto”. Este es un paso muy interesante que tiene que ver con desarrollar una entidad genuinamente diversa. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor.

Aquí continuamos midiendo y promoviendo la diversidad. Tenemos la recomendación número cinco que dice: “Cada grupo SO o AC, apoyado por el personal, debería realizar una actualización anual de su evaluación de diversidad considerando los criterios de diversidad y objetivos en todos los niveles de liderazgo”. Una vez más, aquí es necesario que ellos

informen los resultados y los publiquen de manera habitual en el sitio web oficial. Siguiendo diapositiva.

Vamos a pasar ahora al apoyo de la diversidad. Vamos a dejar de medirlo y vamos a hablar de cómo apoyar la diversidad. Tenemos la recomendación seis que dice lo siguiente: “El personal de la ICANN debería brindar apoyo y herramientas para los grupos de AC y SO, a fin de poder asistirlos en evaluar la diversidad de una manera adecuada. La ICANN también debería identificar personal y recursos de la comunidad que puedan ayudar a las AC y SO y a otros componentes de la comunidad con las actividades y estrategias relacionadas con la diversidad”. Esto es muy importante porque muy a menudo hay mucha aspiración o muchas iniciativas para la diversidad pero no se cuenta con los recursos necesarios. Esta recomendación hace hincapié en contar con los recursos necesarios, especialmente cuando habla de los componentes de la comunidad.

La recomendación siete dice: “El personal de la ICANN debería desarrollar y publicar un proceso para abordar las cuestiones y reclamos relacionados con la diversidad”. Tenemos al oficial de cumplimiento pero en este caso no es el funcionario adecuado para abordar este tipo de cuestiones. Vamos a pasar a la última parte de esta sesión que es la recomendación número ocho que tiene que ver con el apoyo a la diversidad. Esta recomendación dice: “El personal de la ICANN debería apoyar la captura, análisis y comunicación de información relacionada con la diversidad de las siguientes maneras”. Aquí vemos enumerados cuatro puntos particulares en esta recomendación puntual.

Recomienda lo siguiente. Que la ICANN cree una sección de diversidad dentro del sitio web de la ICANN. También que la ICANN obtenga y mantenga información relacionada con la diversidad y que sea relevante en un solo lugar. También que la ICANN produzca un informe de diversidad anual para la ICANN y que esté basada en toda la información recabada anualmente para poder brindar un resumen de tendencias y un análisis a los grupos de AC y SO, y también que detalle cómo se mantiene o cómo se lleva a cabo la diversidad. Finalmente, que incluya la información de diversidad derivada de este informe anual que se aparte del informe anual de la ICANN.

Hay muchísimo trabajo que no va a hacerse de la noche a la mañana. Si la comunidad de la ICANN en general y la junta directiva y los grupos de la ICANN se comprometen a llevar a cabo esta recomendación, vamos a ver un cambio muy profundo y un foco muy importante en el tema de la diversidad y en cómo se aborda la diversidad, que se va a abordar de manera particular dentro de la ICANN. Esto va a dar muchísimas oportunidades para poder tener gran cantidad de aportes, recibir nuevas experiencias y también recibir ideas en nuestro trabajo. También, por supuesto, en los procesos de desarrollo de políticas. Perdón por extenderme. Perdón por el ruido que escuchan. No estoy utilizando un micrófono sino que estoy utilizando auriculares. Por eso escuchan ese ruido.

Me complace ver que la comunidad y también la ICANN como entidad están tomando el tema de la diversidad muy seriamente. Esta no es una recomendación del grupo porque en realidad es un punto de vista con consenso de la mayoría pero implica un cambio muy importante en el área de trabajo 2 donde se considera la posibilidad de tener el rol de un

funcionario de diversidad dentro de la ICANN. Esto se va a analizar conforme se emita la recomendación final pero ya se encuentran en medio de los debates y las deliberaciones sobre cómo se va a denominar este nuevo rol y cómo va a afectar a la ICANN en general. Habrá un periodo de comentario público donde todo el mundo va a poder tener la oportunidad de expresar sus puntos de vista y decir qué piensan sobre los beneficios de tener un funcionario que se encargue puntualmente de la diversidad.

Bien. Ahora vamos a pasar a una parte más breve, que tiene que ver con otro tipo de actividades. Brevemente, muy brevemente, quiero hablar de la captura de datos, las estadísticas, las revisiones y los informes. Aquí no vamos a analizar los números pero quiero que pensemos sobre esta cuestión de la captura de datos y la manera de emitir informes en relación a las actividades de diversidad porque es importante tener en cuenta la captura de datos y los informes porque es un tema puntual, un elemento clave para cumplir con las recomendaciones.

A menudo se dice que si se hace un informe sobre algunas cuestiones, esto hace que la atención se dirija a este punto. Aquí vemos una serie de puntos que fueron informados. Son informes ad hoc que pueden encontrar en la página web. Como pueden ver, es una diapositiva que es muy diversa porque el grupo de trabajo ha trabajado ampliamente. Lo ha hecho en el área de trabajo 1. Esto dio como resultado una serie de cambios en los estatutos y cambios a la ICANN que fueron requeridos a partir de la transición de la IANA. Este grupo continúa trabajando ahora en el área de trabajo 2 en diferentes tópicos que son analizados por diferentes grupos más pequeños.

Este es un grupo de trabajo que se compone de 280 personas que están trabajando, lo que representa un grupo de trabajo muy grande. 26 de estas personas representan a las diferentes organizaciones de apoyo o comités asesores. Hay 254 participantes. De entre estas 280 personas, en las reuniones no hay diferencia entre miembros y participantes. Tenemos 280 personas pero hay casi otras 200 personas, en realidad 199, que participan como observadores en la lista de correo electrónico. Eso en realidad son datos que provienen de una sola página wiki y que muestran cómo se puede medir la diversidad dentro de un grupo de trabajo.

No voy a leer los números que ustedes tienen en pantalla pero simplemente están puestos allí para que puedan observar cómo se da la representación regional y cuáles son las diferentes afiliaciones a las que pertenecen las personas que, como se darán cuenta, son 280 y pertenecen a diferentes grupos de partes interesadas. También podemos decir que parece que, por ejemplo, el comité asesor de seguridad y estabilidad está muy representado pero tiene una diferencia en la representación con respecto al GAC o al ALAC. Consideremos por ejemplo la cantidad de miembros que participan de la organización de apoyo para nombres genéricos que trabajan en este grupo en particular.

Cuando uno observa estas cifras podemos utilizar estos números y hablar, por ejemplo, del GAC y hacer que haya más gente que por ejemplo quiera participar para poder incrementar los números y la participación regional o también la participación de las unidades constitutivas. Estos no son solamente los únicos ejemplos de datos que se pueden capturar. Estas son distintas partes de un trabajo. Vemos que hay también cuestionarios, que hay encuestas, que tienen un enlace en

la página wiki y que fueron un trabajo reciente. Son una parte fundamental de este trabajo de la diversidad porque han capturado los datos para este grupo de trabajo del área 2. También hay una cuestión de la participación de género dentro de la ICANN.

Este ejercicio de captura de datos realmente resulta de mucha utilidad para poder recabar este tipo de información. La ICANN en sí también recaba una serie de datos. Por ejemplo, de las personas que participan en un seminario web, que participan de las reuniones. Es un proceso realmente interesante este, el de capturar datos, porque nos permite de alguna manera diseñar eventos futuros de una manera mejor. Pasemos a la siguiente diapositiva.

Aquí tenemos otra diapositiva que tiene bastante texto pero también es un punto de referencia. Habla de los beneficios de la captura de datos. También de las estadísticas y los informes que tienen que ver con la diversidad. Esta es una herramienta que permite la mejora. No voy a leer todos los puntos pero básicamente les puedo decir que hay referencias que hablan de los elementos para brindar información sobre diversidad tan buenos que existen dentro de la ICANN y que también fueron tenidos en cuenta al finalizar el trabajo del área 1. Fueron también usados por AfriNIC. Uno de los proyectos, por ejemplo, tiene que ver con el proyecto de los idiomas africanos que utilizaron esta herramienta de captura de datos y que pudieron efectuar un cambio. No es una cuestión simplemente de buscar un equilibrio o que haya un comité o un consejo o un grupo que sea equilibrado sino que también sea un grupo que pueda diseñar mejores mecanismos. Con esto vamos a pasar a la próxima diapositiva.

Sé que nos estamos quedando sin tiempo pero quisiera que ustedes vayan colocando en el recuadro de preguntas y respuestas sus preguntas o las preguntas que tengan hasta el momento. Pasemos a la siguiente diapositiva. Nosotros en realidad tenemos una cultura de diversidad dentro de la ICANN. En primer lugar, tenemos que entender qué es una cultura de diversidad. En realidad, todo lo que digamos sobre esta cultura de diversidad va a ser muy informativo. Si ustedes buscan en Google, van a encontrar muchísimas referencias a este concepto de cultura de diversidad pero podemos definirlo de la siguiente manera. La cultura de la diversidad puede ser definida de la siguiente manera: cómo una organización se enfoca con respecto a su ambiente para permitir y facilitar este ambiente y para desarrollar y fortalecer prácticas de inclusión y apalancar la diversidad y la inclusión de futuras entidades y fomentar objetivos y metas.

¿Quién eligió este concepto de diversidad? Les debo decir que fui yo. En realidad es una referencia de las tantas que van a encontrar en Google. Por eso quiero alentarlos a que presenten o hagan preguntas al respecto. Si no están de acuerdo, también lo pueden dejar por escrito en el chat. ¿Por qué es importante esta cuestión de la cultura de la diversidad? ¿Por qué es importante? ¿ICANN tiene una cultura de diversidad? Si no la tiene, ¿la necesita? Esas serían las preguntas. Con esto voy a cerrar mi parte de la presentación con respecto a la diversidad y la ICANN. Le voy a dar la palabra a Tijani nuevamente para que él continúe y que podamos tener una llamada que también sea diversa y que podamos continuar hablando de este trabajo. Le voy a dar la palabra a Tijani ahora. Adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias por su presentación. Ahora le voy a dar la palabra a Alice, que pertenece al grupo de trabajo del GAC sobre regiones subatendidas. Alice, adelante.

ALICE MUNYUA: Muchas gracias, Tijani y todos los demás. ¿Me pueden oír?

TIJANI BEN JEMAA: La oigo muy bien.

ALICE MUNYUA: Me llamo Alice Munyua. Quiero primero agradecer a Cheryl Langdon-Orr por su interesante presentación. Gracias por invitarme a contar qué estamos haciendo desde el grupo de trabajo sobre regiones subatendidas para alentar el nivel de diversidad. No solo la diversidad de representación sino de lo que hace el GAC. Rápidamente, el GAC les cuento que es el Comité Asesor Gubernamental. Lo llamamos GAC. Su misión es asesorar a la junta sobre el desarrollo de políticas, que es un rol muy importante. Está estipulado en los estatutos que el GAC se ocupe de los temas que les interesan a los gobiernos relacionados con las políticas de ICANN.

El Comité Asesor Gubernamental tiene 170 gobiernos y organizaciones internacionales entre sus miembros. La manera en que funciona el GAC es a través de grupos de trabajo internos creados para tratar distintos temas de interés para la ICANN. Un ejemplo es el grupo de trabajo sobre regiones subatendidas. Luego tenemos el grupo de trabajo sobre seguridad. Todos participan en distintos trabajos de creación de

capacidades para garantizar la diversidad en su relación con los organismos de aplicación de la ley y el GAC. Hay otros grupos de trabajo, como el de nombres geográficos, y el GAC también participa, quizá no tan activamente, pero sí intentamos participar en los grupos de trabajo intercomunitarios, el CCWG específicamente sobre responsabilidad.

En lo que hace a la representación del GAC, lo que descubrimos cuando el grupo nuestro de trabajo comenzó a trabajar es la falta de comprensión de cómo funciona el desarrollo de políticas en ICANN y cómo funcionan las distintas unidades constitutivas sobre este tema. En el área en que yo trabajo específicamente, el grupo de trabajo sobre regiones subatendidas, trabajamos no solo en el tema específico sino también en difusión externa en las regiones subatendidas. Este grupo del GAC trabaja con las regiones que no están cubiertas por la industria del DNS y en las economías menos desarrolladas y las pequeñas naciones insulares, en especial en la región del Pacífico y el Caribe. Esto está estipulado en nuestros términos de referencia.

Trabajamos especialmente en la creación de capacidades a través de encuestas en las cuales surgió que en el ecosistema de ICANN se requiere una mayor participación de estos estados que son miembros del GAC. Los miembros del GAC necesitan una mejor comprensión de cómo funcionan. La creación de capacidades se centra en distintas áreas. Hemos trabajado mucho en los últimos tiempos. Hemos trabajado regionalmente y nuestras regiones son similares a las de At-Large. Tenemos África, Asia-Pacífico, América Latina y el Caribe, Asia y Europa.

El primer trabajo que hicimos en la región africana en 2017 tuvo casi 70 participantes. Se refirió al trabajo del GAC. Dos días de participación con

agencias de la región africana. El segundo taller fue para los estados insulares. El tercero fue nuevamente algo muy específico, en mucho mayor nivel de detalle para la región africana con las agencias de aplicación de la ley. Luego Medio Oriente, que se celebrará antes de la reunión de Abu Dabi en octubre.

Lo que hacemos en la creación de capacidades es trabajar con los departamentos de participación tanto locales como globales para promover la participación de las partes interesadas. También nos relacionamos con las distintas unidades constitutivas y departamentos de ICANN para aumentar el conocimiento y la comprensión de cómo funciona la ICANN y garantizar que si bien el GAC es uno de los comités asesores más diversos, yo no creo que hayamos alcanzado la diversidad en términos de opiniones, visiones, tal como están representadas en las distintas comunidades.

El resultado que se comunica desde el GAC surge a través de los comunicados. Esto requiere para tener una mayor diversidad una mayor participación. Quisiéramos tener más opiniones de la región africana, de la región asiática y LAC, y de los pequeños estados insulares. Las regiones identificadas en la lista de objetivos de mayor participación para promover...

YEŞİM NAZLAR:

Alice, pido disculpas por interrumpir pero los intérpretes me dicen que usted está hablando tan rápido que es muy difícil seguirla. ¿Podría, por favor, hablar más despacio? Muchas gracias.

ALICE MUNYUA:

Pido disculpas. Voy a repetir el pronóstico para creación de capacidades para garantizar diversidad. El grupo intenta analizar la falta de diversidad de opiniones, no de participación, para tratar de organizar talleres de creación de capacidades para tener una participación más efectiva. Hemos estado observando algunos resultados en los talleres que estamos llevando a cabo vemos que los gobiernos de las regiones subatendidas ahora están participando más de las actividades pero todavía queda mucho por hacer para alcanzar el nivel de diversidad que todos queremos ver reflejado, no solo a la hora de usar el micrófono y hablar sino también en términos de propuestas y representación.

Creo que ya hablé de las reuniones regionales. En el grupo de trabajo la actividad que se nos viene es el taller de Medio Oriente, que ya se confirmó que tendrá lugar antes de la reunión de Abu Dabi. La siguiente actividad será para el Caribe. Nuevamente, todas estas reuniones de desarrollo de capacidades las colocamos dentro de las reuniones de ICANN. Intentamos hacer sesiones más temáticas en las distintas regiones. Para la región africana lo seguimos haciendo. Intentamos colocalizar y coordinar las actividades junto con eventos en curso. Por ejemplo, el último fue durante la reunión de Johannesburgo. Tuvimos agencias de aplicación de la ley de África que participaron en el grupo de trabajo de estabilidad y flexibilidad.

Otra cosa de la que quería hablar es la importancia de garantizar que los gobiernos participen y adopten y entiendan cómo se ubica la ICANN dentro del sistema amplio, del ecosistema de la Internet, porque la mayoría de los representantes del GAC, de los representantes gubernamentales que asisten al GAC, tienen otras funciones en relación con la gobernanza de Internet. Por ejemplo, en la UIT. Lo más difícil

quizá sea entender cómo funciona el modelo de múltiples partes interesadas. Este es uno de los retos. El reto, el desafío es involucrar a delegados gubernamentales que ya de por sí tienen una cartera de actividades importante para considerar seriamente el modelo de múltiples partes interesadas y que el GAC no solo genera políticas. La función es mucho más amplia que esto.

Otras lecciones aprendidas de los últimos dos o tres talleres es que es importante participar con todos los jugadores, con todas las partes interesadas. Para eso armamos una mesa redonda, invitando a distintas partes interesadas de la ICANN. Por ejemplo, en la reunión de África tuvimos presentaciones de las distintas unidades constitutivas, AFRALO, la GNSO, la ccNSO y otras. Todavía queda mucho por hacer, como decía, y no dejamos de medir y monitorear lo que hacemos. Tenemos una evaluación mensual muy minuciosa, un marco con el cual trabajamos, para asegurarnos de que a la larga, en especial con los grandes actores regionales que tenemos, ver cuál fue la contribución en la creación de diversidad, no solo en el GAC sino también en ICANN, y cuáles son los desafíos y ver cómo abordarlos. Aquí me detendría. Tijani, muchas gracias. Estoy dispuesta a responder preguntas. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Alice, por su presentación. Gracias por contarnos del trabajo que hace su grupo. Vamos a ver si hay preguntas sobre el trabajo del grupo de regiones subatendidas. Esperemos que sí. El siguiente punto de la agenda es el cuestionario, que es muy breve. Yeşim lo presentará.

YEŞİM NAZLAR: Gracias, Tijani. ¿Quiere que pase a la sección del cuestionario o le parece que primero pasemos a la sesión de preguntas para las presentadoras?

TIJANI BEN JEMAA: En la agenda es el cuestionario, entonces vayamos al cuestionario.

YEŞİM NAZLAR: Sí, por supuesto. Bueno, tenemos dos preguntas nada más. La primera es: ¿Los estatutos de la ICANN reseñan o indican en qué lugar existe un compromiso con la diversidad? ¿Describen dónde hay un enfoque clave y un compromiso con la diversidad? La respuesta es... Tengo un eco. Estoy tratando de localizarlo. La respuesta, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias. Yo diría que sí, que la respuesta es sí. Los estatutos de la ICANN sí describen dónde hay un compromiso con los valores de diversidad. De hecho es el esqueleto de la diversidad, el estatuto. También vemos que con la recomendación sobre los datos que surgen del área de trabajo 2 sin duda el estatuto no es la única fuente de este enfoque clave y compromiso. Sí, existe, los describe, pero hay que entender también que puede haber otros lugares. La siguiente pregunta.

YEŞİM NAZLAR: Muchas gracias, Cheryl. La siguiente pregunta es: En las consideraciones sobre diversidad dentro de la ICANN solo debemos considerar la diversidad en términos de geografía, idioma y género. ¿Esto es verdadero o falso? Nuevamente, Cheryl, si puede indicarnos cuál es la respuesta correcta.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias, Yeşim. Me gustaría saber que la mayoría consideró que la respuesta es “Falso”. No es solo la cuestión de la geografía, el idioma y el género. La geografía, el idioma y el género suelen ser los elementos más obvios y más comunes de la diversidad en la organización pero no son los únicos. De hecho, el grupo del área de trabajo 2 elaboró una recomendación que marcó los componentes de la diversidad y permite personalizarlos y considera que es mucho más que un equilibrio geográfico, lingüístico y de género.

YEŞİM NAZLAR: Gracias, Cheryl. Terminamos con la sección del cuestionario. Le devuelvo la palabra a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Ahora pasamos a la sesión de preguntas. Yeşim, ¿hay alguna pregunta en el chat?

YEŞİM NAZLAR: Sí, Tijani. Tenemos algunas preguntas. La primera es de William Michael Cunningham. La voy a leer. “La raza y la etnicidad, ¿cómo están explícitamente consideradas? ¿Cómo funciona la ICANN con organizaciones como Naciones Unidas, el Banco Mundial y cómo se está ayudando a las comunidades menos atendidas?”

TIJANI BEN JEMAA: Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: ¿Me permiten responder esta pregunta? Gracias, Tijani. Yo salté para contestar porque me encantan las preguntas sobre el tema de la etnicidad. Raza y etnicidad son dos cosas muy distintas. En general, se usan de manera intercambiable pero desde el punto de vista académico tenemos que reconocer que la raza se clasifica según la apariencia física y los predecesores mientras que la etnicidad tiene en cuenta otros aspectos mucho más relacionados con las condiciones culturales del grupo. Aun cuando tenga el mismo conjunto de historias y geografías puede haber diferencias de lo que vemos en la etnicidad.

Quiero asegurarles que la ICANN no ha considerado la etnicidad ni la raza como un factor clave en la diversidad pero cuando hablamos de la diversidad geográfica, la intención o lo que se espera en este mundo tan grande y diverso es tener una gama de etnicidades, de grupos étnicos y razas. Eso sería lo ideal que se permitiera la participación en todos los niveles de la actividad ICANN.

Les voy a dar un ejemplo de por qué no solo podemos clasificar las cosas por algo como la raza o solo por la geografía basada en el domicilio o en la localización. Yo podría ser segunda o tercera generación china, de raza china. Tres generaciones, mis abuelos, mis padres y yo hemos residido en un país europeo. Mi cultura va a ser predominantemente europea por educación. Mi cultura no tendrá demasiado de chino que aportar a las discusiones de la ICANN. Tendré una educación más basada en lo europeo.

En el comité asesor At-Large hemos tenido a alguien que ha trabajado muy bien en ALAC, que tiene domicilio en Japón y sin duda su raza no es

asiática. Lo que podría agruparse por características asiáticas, por ejemplo, la gente de las islas del Pacífico, si solo nos basamos en las mediciones de raza o incluso en medidas de etnicidad, no estaríamos haciendo justicia a las diversidades culturales que encontramos. La respuesta es no, no se ha hecho sino que se han considerado los aspectos geográficos en las mediciones. Con respecto al trabajo que hacen otras organizaciones internacionalmente, bueno, eso le voy a permitir a Alice que lo responda.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Cheryl. Si me permite, yo puedo hablar sobre la cultura. Yo debo decir que no se considera la cultura como elemento dentro del grupo de trabajo porque el idioma y otras cuestiones se consideran. Esto no siempre es así. Por ejemplo, tomemos la región de Asia-Pacífico. En Asia-Pacífico tenemos la cultura de la India, que es diferente de la cultura de Australia, que es totalmente diferente de la cultura de Arabia Saudita, por ejemplo. La región no nos trae una diversidad cultural. Desde mi punto de vista, y esto es algo que hemos discutido en el grupo de trabajo, quizá esto se tenga de abordar de una manera u otra. Gracias. ¿Tenemos otras preguntas, Yeşim? ¿Hay más preguntas?

YEŞİM NAZLAR:

Tenemos otra pregunta de Michael Cunningham, después de la explicación que dio Cheryl. Dice lo siguiente. Si se tienen que abordar separadamente, sugiero que lo hagamos en el presente. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Bien. ¿Hay alguna pregunta de la audiencia? ¿Alguien que quiera levantar la mano y hacer alguna pregunta?

YEŞİM NAZLAR: Tijani, si me permite.

TIJANI BEN JEMAA: Sí, adelante, Yeşim.

YEŞİM NAZLAR: Veo que hay una pregunta para Cheryl en el chat de Adobe Connect. Es de Renata Aquino Ribeiro. Perdón por la pronuncia. Renata pregunta lo siguiente. ¿Cómo la identificación se toma en cuenta para las políticas de diversidad? ¿Eso se está tomando en cuenta actualmente en la ICANN? ¿Qué puede esperar uno al abordar esto? Por ejemplo, uno puede identificarse como transgénero o un género diferente. Esto también implica que hay poblaciones vulnerables o pueblos indígenas. Esta es una pregunta que está dirigida a Cheryl.

TIJANI BEN JEMAA: Cheryl, adelante, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias, Renata. Es una excelente pregunta. La autoidentificación, por supuesto, es algo que la ICANN aborda pero de manera limitada, si se quiere, por diferentes cuestiones en sus reuniones públicas y actividades. También necesitamos reasegurar a la comunidad cuando hablamos de identificar elementos. Obviamente, lo que usted

menciona es uno de los más comunes, la identificación por género. Esto es importante desde mi punto de vista pero son datos que se tienen que manejar con muchísimo cuidado. Sabemos que en ciertas partes del mundo identificarse a uno mismo como transgénero, por ejemplo, puede llegar a tener otro tipo de consecuencias. Desde la perspectiva de la ICANN, tener un incremento de individuos que se autoidentifiquen como transgénero podría ser un excelente signo de que estamos comenzando a tener un conjunto de individuos más representativo y más diversos desde una perspectiva global y que participan de nuestro trabajo. Pero si nosotros no tratamos esto con mucho cuidado y si las identificaciones no son correctas, entonces podría haber otro tipo de consecuencias.

Por ejemplo, cuando hablamos del uso de los datos y de la autoidentificación, a menudo nosotros preferimos no identificar el género. Yo estoy a favor de hablar de la diversidad y del equilibrio de género dentro de la diversidad pero también hay otras perspectivas que no son las mismas. En algunos casos se pregunta cuál es mi género porque desde mi punto de vista lo importante es tener en cuenta el mérito que uno tiene y no si viene con un cromosoma X o Y diferente. Por eso a veces no se pregunta el género.

Siguiendo con la conversación, es un tema con el cual vamos a seguir capturando datos. También seguramente haya muchas otras preguntas que se puedan identificar a partir de esto, como por ejemplo cuando hablamos de las discapacidades físicas. También tenemos que tener en cuenta obviamente que se implementen las medidas de protección de datos necesarios.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Cheryl. Yeşim, ¿hay otra pregunta de Renata?

YEŞİM NAZLAR: Sí. Hay otra pregunta de Renata. La voy a leer. La segunda pregunta de Renata es para Alice y dice: “Según comentarios anteriores, ¿cómo se puede seguir el grupo de trabajo de la ICANN sobre las regiones menos favorecidas? ¿Hay archivos o resúmenes? ¿Nos puede contar sobre los talleres de Abu Dabi y Perú? ¿Nos podrían decir si puede haber observadores? Gracias”.

ALICE MUNYUA: Muchas gracias, Renata, por las preguntas. Toda la información se puede encontrar en el sitio web del Comité Asesor Gubernamental. Los informes, las recomendaciones, qué puntos debatimos. Toda esta información se encuentra en el sitio web del GAC. También hay un grupo de trabajo. En cuanto a los archivos de la lista de correo electrónico, esto es un poco complicado porque el comité asesor gubernamental tiene una lista de correo electrónico cerrada. También hay ciertos aspectos o partes del sitio web que también están cerrados y es solo para los miembros, porque son cuestiones que solo las aborda el Comité Asesor Gubernamental. Hay listas que sí están abiertas a observadores. De hecho, nosotros queremos llegar a otras unidades constitutivas cuando trabajamos o cuando desarrollamos nuestras agendas para los diferentes talleres.

Como mencioné anteriormente, va a haber un taller importante similar al que se llevó a cabo en Nairobi para la región africana donde va a

haber diferentes personas que van a representar a las distintas unidades constitutivas de AFRALO y de At-Large. El taller de Abu Dabi se va a llevar a cabo el día 28 de octubre. Esto es con anterioridad a la reunión del GAC. Habrá un día para los nuevos participantes de Oriente Medio y también podrá haber observadores. También participarán varias unidades constitutivas pero los principales participantes obviamente serán gobiernos del Medio Oriente. En cuanto a Perú, esto es para la región de América Latina. Nosotros estamos considerando realizarlo junto con la reunión de Panamá. Básicamente estas serían las respuestas a las preguntas. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Alice. Yo le voy a hacer una pregunta, ya que está aquí. Sé lo que están haciendo, sé lo que sucedió en el taller de Nairobi pero me pregunto si pensaron sobre esta cuestión de la diversidad en las regiones menos favorecidas. Hay una gran disparidad entre las personas que vienen de regiones del norte y otras que provienen de regiones menos favorecidas. Hay barreras para estas personas. Hay barreras de conectividad porque no tienen una buena conectividad. Incluso no tienen acceso a un teléfono o la conexión telefónica no es tan buena. Muy a menudo, cuando estas personas comienzan a hablar y se conectan al puente telefónico, uno empieza a escuchar ruidos. Esto también representa una barrera en la participación debido a esto. Yo no sé si ustedes están abordando esta cuestión de la participación o de la disparidad que existe en la participación de las regiones menos favorecidas debido a este tipo de barrera que acabo de mencionar. Gracias.

ALICE MUNYUA:

Gracias, Tijani, por la pregunta. Sí, nosotros reconocemos que hay varias barreras como por ejemplo las diferencias horarias, la conectividad, el idioma, incluso de que en el GAC tenemos traducción a los seis idiomas de Naciones Unidas, incluido el portugués. También creo que tenemos que mencionar la falta de representación de las regiones menos favorecidas. Estamos al tanto de esto. Por eso se nos encomendó abordar esta cuestión. La junta directiva y el departamento de la ICANN están buscando maneras creativas de poder abordar esta cuestión. Por ejemplo, en las reuniones presenciales, el GAC tiene apoyo para viajes para representantes de regiones menos favorecidas. Ofrece servicios de traducción. Ahora desarrollo de capacidades, especialmente para los nuevos participantes.

El GAC no puede abordar cuestiones de conectividad porque este no es el mandato del GAC. Nosotros podemos actuar a nivel nacional y a nivel de los gobiernos pero lo que sí podemos hacer es desarrollar políticas para aquellos gobiernos que no pueden participar en los seminarios web y en el Adobe Connect pero, más allá de eso, el GAC como comité asesor no puede abordar ciertos desafíos como por ejemplo aquellos que tienen que ver con la infraestructura, porque eso no está dentro del mandato de la ICANN.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias. ¿Tenemos más preguntas? ¿Yeşim?

-
- YEŞİM NAZLAR: Sí, Tijani. Perdón, estaba tratando de sacar el silencio de mi línea. Tenemos otra pregunta de Renata que dice: "Alice, usted dijo que el taller de Abu Dabi se iba a llevar a cabo antes de la reunión del GAC. Eso es el 28 de octubre, ¿correcto?"
- ALICE MUNYUA: Sí, es el 28 de octubre.
- TIJANI BEN JEMAA: Yeşim, ¿alguna otra pregunta?
- YEŞİM NAZLAR: Hola, Tijani. Creo que Glenn quiere que lea su pregunta también. Glenn McKnight pregunta: "¿Cómo podemos ser proactivos y más inclusivos?"
- TIJANI BEN JEMAA: ¿Esa es una pregunta para quién? Supongo que es para Alice.
- ALICE MUNYUA: En realidad es un debate para todos. Todos podemos debatir.
- CHERYL LANGDON-ORR: Yo voy a tomar la posta. Voy a contestar. Por supuesto, una estrategia siempre es un riesgo constante. La idea es asegurarnos de que todos comprendamos por qué es importante. Hay gente que, por ejemplo, por el género o por la edad... En mi caso, yo tengo género femenino y tengo seis décadas de vida. A veces estas son cuestiones que hay que tener en cuenta. Ha habido muchos casos, y no se rían cuando lo digo, pero a
-

veces hay gente que piensa que, por ejemplo, seleccionar a una mujer en un grupo es algo no muy apropiado. Son cosas con las que tenemos que lidiar. Nosotros tenemos estas cuestiones y también tenemos que llegar a un equilibrio de todos los elementos. Es necesario que haya alguien que cumpla con los criterios y que esté en un puesto y que cumpla quizá con todos esos criterios o con estos elementos. Por lo general, tenemos un muy mal resultado. La razón de esto es que cuando tenemos a esta persona, esta persona no tiene las facultades necesarias para poder actuar.

La manera de poder paliar esta situación es hacer creación de capacidades, brindar apoyo, con los ejemplos adecuados o necesarios dentro de la ICANN. Esto puede verse como un ejercicio interesante. La idea es que puedan participar correctamente. Ese sería mi punto de vista. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

¿Alguna otra pregunta? Si no hay preguntas, si no hay más preguntas o comentarios, vamos a pasar al siguiente punto del orden del día que es la evaluación. Yeşim, por favor, ¿podemos avanzar con las preguntas de evaluación?

YEŞİM NAZLAR:

Muchas gracias, Tijani. Bien. Aquí tenemos entonces la parte de la evaluación. Nuestra primera pregunta dice lo siguiente: “¿Qué les pareció el horario del seminario web a las 13:00 UTC? Demasiado temprano. Está bien. Demasiado tarde”. Por favor, emitan su voto ahora. Muchas gracias. Ahora vamos a pasar a la siguiente pregunta.

“¿Qué le pareció la tecnología utilizada para el seminario web? Muy buena. Buena. Suficiente. Mala. Muy mala”. Por favor, emitan su voto ahora.

Ahora vamos a pasar a la tercera pregunta que dice lo siguiente: “¿Demostraron los oradores dominio del tema? Mucho dominio. Dominio. Dominio suficiente. Poco dominio. Muy poco dominio”. Por favor, emitan su voto ahora. Vamos a pasar entonces a la cuarta pregunta que dice lo siguiente: “¿Está satisfecho con el seminario web?” Las respuestas son: Sumamente satisfecho, satisfecho, moderadamente satisfecho, ligeramente satisfecho o no satisfecho en absoluto. Emitan su voto ahora, por favor. Gracias. Vamos a pasar ahora a la quinta pregunta que dice: “¿En qué región vive actualmente? África, Asia, Australia y las Islas del Pacífico, Europa, América Latina y el Caribe, América del Norte”. Por favor, emitan su voto ahora.

TIJANI BEN JEMAA:

Yo quisiera agradecer a la región de Asia-Pacífico por su participación. Sabemos que el horario no es el más adecuado para ellos. La mayor participación proviene de esa región. Les quiero agradecer.

YEŞİM NAZLAR:

Sí. Tiene razón, Tijani. Vamos a pasar entonces a la sexta pregunta que dice lo siguiente: “¿Cuántos años de experiencia tiene en la comunidad de la ICANN? Menos de 1 año. De 1 a 3 años. De 3 a 5. De 5 a 10. Más de 10 años de experiencia”. Vamos a pasar entonces a la última pregunta. La última pregunta dice lo siguiente: “¿Qué temas quisiera que abordáramos en los futuros seminarios web?” Por favor, emitan sus

comentarios aquí en el espacio en blanco. Por favor, no se olviden de presionar el icono que aparece al lado.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Yeşim. Por favor, aquí les ruego que coloquen los tópicos que quisieran ver tratados en los seminarios web porque serán los tópicos de nuestros próximos seminarios. Por favor, respondan a esta pregunta. Incluso si no lo quieren escribir aquí, los pueden enviar por correo electrónico al personal o a mí y los vamos a preparar como tópicos para próximos seminarios web. Estamos a un minuto de la hora programada para esta llamada. Les quiero agradecer. Antes de cerrar esta llamada quiero darles las gracias a las presentadoras, a Cheryl y a Alice, a los intérpretes y a todo el personal. Muchísimas gracias a todos por su participación.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]